



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

### ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 1105 τῆς 25ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1974

## ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

---

### Ο ΠΕΡΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΕΩΣ ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 1974

---

#### Μέρος I.—ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Συνοπτικός τίτλος
2. Ἑρμηνεία

#### Μέρος II.—ΙΔΡΥΣΙΣ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΑΡΧΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΕΩΣ ΚΥΠΡΟΥ

3. Ἴδρυσις Ἀρχῆς ἀποτελερούσης νομικὸν πρόσωπον
4. Γενικὸς σκοπὸς τῆς Ἀρχῆς
5. Ἐξουσίαι καὶ ἀρμοδιότητες τῆς Ἀρχῆς
6. Ὑποχρέωσις ὑπόβολῆς σχεδίων πρὸς Ὑπουργὸν
7. Ἐξουσία Ὑπουργοῦ
8. Ἐξουσία πρὸς ἐπιθεώρησιν καὶ λήψιν πληροφοριῶν
9. Ἐξουσία ἀπαλλοτριώσεως ἀκινήτου ἰδιοκτησίας

#### Μέρος III.—ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

10. Διοικητικὸν Συμβούλιον
11. Συνεδρία Διοικητικοῦ Συμβουλίου
12. Συμβουλευτικαὶ Ἐπιτροπαὶ

#### Μέρος IV.—ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

13. Διευθυντής
14. Διάρθρωσις ὑπηρεσιῶν τῆς Ἀρχῆς, ὀρισμὸς θέσεων, ὑπάλληλοι καὶ Κανονισμοὶ περὶ τῶν ὄρων ὑπηρεσίας, κ.λ.π.
15. Ἐπιθεωρηταὶ
16. Ἐξουσία ἐπιθεωρητοῦ
17. Ἐφαρμογὴ Ποινικοῦ Κώδικος

## Μέρος V.—ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

18. Ταμείον Βιομηχανικής Καταρτίσεως
19. Χρησιμοποίησις τοῦ Ταμείου
20. Ὑποχρέωσις ἐργοδοτῶν εἰς καταβολὴν τέλους
21. Καταβολὴ χορηγήματος εἰς ἐργοδότας
22. Δάνεια καὶ ἐπενδύσεις
23. Προϋπολογισμὸς
24. Λογαριασμοὶ
25. Ἀπολογισμὸς καὶ Ἴσολογισμὸς
26. Ἐλεγχος λογαριασμῶν
27. Ἀπαλλογή φορολογίας

## Μέρος VI.—ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

28. Παροχὴ δικαιοδοσίας εἰς τὸ Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν
29. Εἰσπραξις ποσῶν ἐπιδικασθέντων ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου Ἐργατικῶν Διαφορῶν
30. Δικαιοδοσία Πολιτικῶν Δικαστηρίων

## Μέρος VII.—ΠΟΙΚΙΛΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

31. Ἄδικήματα
32. Εἰσπραττόμενα χρηματικά ποσὰ καταβάλλοντα εἰς τὸ Ταμεῖον
33. Ἐξουσία Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου πρὸς μεταβίβασιν ἀρμοδιοτήτων καὶ περιουσιακῶν στοιχείων εἰς τὴν Ἀρχὴν
34. Μεταβατικαὶ ἐξουσίαι
35. Ὑπάλληλοι τῆς Ἀρχῆς κατὰ προτίμησιν πρῶτην δημόσιοι ὑπέλληλοι
36. Μεταφορά δημοσίων ὑπαλλήλων εἰς Ἀρχὴν
37. Κανονισμοὶ
38. Κατάργησις τοῦ περὶ Μαθητευομένων Νόμου τοῦ 1966
39. Ἐναρξίς ἰσχύος

Ο περί Βιομηχανικής Κατάρτισεως Νόμος του 1974 εκδίδεται διά δημοσίευσής εις τὴν επίσημον ἡμερηΐδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 21 τοῦ 1974

**ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΝΟΩΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
ΑΡΧΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΕΩΣ ΚΥΠΡΟΥ, ΠΕΡΙ  
ΤΩΝ ΣΚΟΠΩΝ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΩΝ ΑΥΤΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙ  
ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΤΑΜΕΙΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙ-  
ΣΕΩΣ.**

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως:

**Μέρος I.—ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

1. Ὁ παρὼν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Βιομηχανικῆς Κατάρτισεως Νόμος τοῦ 1974. Συνοπτικὸς  
τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως προκύπτῃ ἐκ τοῦ κειμένου— Ἑρμηνεία.

«Ἀρχή» σημαίνει τὴν δυνάμει τοῦ ἄρθρου 3 ἰδρυσμένην Ἀρχὴν Βιομηχανικῆς Κατάρτισεως Κύπρου·

«βιομηχανικὴ κατάρτισις» σημαίνει τοιαύτην ἐξ ὑπαρχῆς κατάρτισιν, ἐπιμόρφωσιν καὶ μετεκπαίδευσιν προσώπων ἀπασχολουμένων ἢ προτιθεμένων ὅπως ἀπασχοληθῶσιν εἰς τὴν βιομηχανίαν, οἷα ἤθελεν ἐκάστοτε κριθῆ ἀναγκαίᾳ πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν τῆς βιομηχανίας καὶ ὁ ὅρος «πρόγραμμα βιομηχανικῆς κατάρτισεως» θὰ ἑρμηνεύηται ἀναλόγως :

Νοεῖται ὅτι ὁ ὅρος «βιομηχανικὴ κατάρτισις» δὲν περιλαμβάνει οἰανδήποτε παρεχομένην τακτικὴν σχολικὴν τεχνικὴν ἐκπαίδευσιν (technical education)·

«Διευθυντής» σημαίνει τὸν δυνάμει τοῦ ἄρθρου 13 διοριζόμενον Διευθυντὴν τῆς Ἀρχῆς·

«Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν» σημαίνει τὸ δυνάμει τοῦ ἄρθρου 12 τῶν περί Ἐτησίων Ἀδειῶν Μετ' Ἀπολαθῶν Νόμων τοῦ 1967 ἕως 1973 καθιδρυθὲν Δικαστήριον Ἐργατικῶν Διαφορῶν καὶ περιλαμβάνει πᾶν Τμήμα αὐτοῦ·

8 τοῦ 1967  
25 τοῦ 1968  
23 τοῦ 1969  
26 τοῦ 1970  
34 τοῦ 1972  
66 τοῦ 1972  
5 τοῦ 1973.

«Διοικητικὸν Συμβούλιον» σημαίνει τὸ δυνάμει τοῦ ἑδαφίου (1) τοῦ ἄρθρου 10 συνιστάμενον Διοικητικὸν Συμβούλιον·

«ἐπιθεωρητής» σημαίνει πρόσωπον ἐξουσιοδοτηθὲν νὰ ἐνεργῇ ὡς ἐπιθεωρητής δυνάμει τοῦ ἄρθρου 15·

«ἐργατικὴ διαφορά» σημαίνει οἰανδήποτε διαφορὰν μεταξὺ ἐργοδοτῶν καὶ ἐργοδοτουμένων ἢ μεταξὺ ἐργοδοτουμένων καὶ ἐργοδοτουμένων, ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀπασχόλησιν ἢ τὴν μὴ ἀπασχόλησιν ἢ τὰς συνθήκας ἀπασχολήσεως ἢ τοὺς ὅρους ἀπασχολήσεως οἰανδήποτε προσώπων εἴτε ἐργοδοτουμένων ὑπὸ τοῦ ἐργοδότου μετὰ τοῦ ὁποίου ἐγείρεται ἡ διαφορά εἴτε μὴ·

«έργοδοτούμενος» σημαίνει πρόσωπον εργαζόμενον δι' ἕτερον πρόσωπον εἴτε δυνάμει συμβάσεως εργασίας ἢ μαθητείας εἴτε ὑπὸ τοιαύτας περιστάσεις ἐκ τῶν ὁποίων δύναται νὰ συναχθῆ ἡ ὑπαρξίς σχέσεως ἐργοδότη καὶ ἐργοδοτουμένου, ὃ δὲ ὄρος «ἐργοδοτής» θὰ ἐρμηνεύηται ἀναλόγως ἀλλὰ δὲν θὰ περιλαμβάνη τὴν Κυβέρνησιν τῆς Δημοκρατίας :

Νοεῖται ὅτι ὁ ρηθεὶς ὄρος «ἐργοδοτούμενος» περιλαμβάνει καὶ πρόσωπα μὴ ἐργαζόμενα ὡς ἐάν ταῦτα ἦσαν ἐργαζόμενα, πρὸς τὸν σκοπὸν παροχῆς εἰς ταῦτα βιομηχανικῆς κατάρτισεως καὶ τῆς ὑπὸ τούτων ἀναζητήσεως εργασίας καὶ ἀπασχολήσεως μετὰ τὴν βιομηχανικὴν αὐτῶν κατάρτισιν·

«καθορίζειν», μετὰ τῶν γραμματικῶν τοῦ ὄρου παραλλαγῶν καὶ συγγενῶν ἐκφράσεων, σημαίνει καθορίζειν διὰ Κανονισμῶν ἐκδιδόμενων δυνάμει τοῦ παρόντος Νόμου·

«καταβλητέα ἀπολαβαί» σημαίνει διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος Νόμου πᾶσαν χρηματικὴν ἀντιμισθίαν πληρωνομένην εἰς ἐργοδοτούμενον συνεπείᾳ τῆς ἀπασχολήσεώς του καὶ περιλαμβάνει οἰονδήποτε ἐπίδομα πληρωνόμενον ὑπὸ τοῦ ἐργοδότη τοῦ ὁποῖου σχετίζεται ἀμέσως ἢ ἐμμέσως μετὰ τὸν τιμάρημον·

«κατηγορία ἐργοδοτουμένων» σημαίνει πάντας τοὺς ἐργοδοτούμενους οἱ ὁποῖοι, ἔχοντες τοῦτο ὡς κύριον ἐπάγγελμα, ἀπασχολοῦνται εἰς τὸ αὐτὸ ἐπάγγελμα·

«οἰκονομικὸν ἔτος» σημαίνει περίοδον ἀρχομένην τὴν 1ην Ἰανουαρίου καὶ λήγουσαν τὴν 31ην Δεκεμβρίου ἐκάστου ἔτους·

«Ταμεῖον» σημαίνει τὸ δυνάμει τοῦ ἀρθροῦ 18 καθιδρυόμενον Ταμεῖον Βιομηχανικῆς Κατάρτισεως·

«τέλος» σημαίνει τέλος καταβαλλόμενον ὑπὸ ἐργοδότη εἰς τὸ Ταμεῖον·

«ὑπάλληλος τῆς Ἀρχῆς» σημαίνει οἰονδήποτε ὑπάλληλον τῆς Ἀρχῆς κατέχοντα θέσιν παρ' αὐτῇ εἴτε μονίμως εἴτε προσωρινῶς εἴτε ἀναπληρωτικῶς, περιλαμβάνει δὲ τὸν Διευθυντὴν τῆς Ἀρχῆς·

«ὑποστατικόν» σημαίνει οἰονδήποτε τόπον ἢ οἴκημα ἐνθα ἀπασχολοῦνται ἐργοδοτούμενα πρόσωπα·

«Υπουργός» σημαίνει τὸν Υπουργὸν Ἐργασίας καὶ Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων.

## Μέρος II.—ΙΔΡΥΣΙΣ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΑΡΧΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΕΩΣ ΚΥΠΡΟΥ

3. Ἰδρύεται Ἀρχὴ καλουμένη «Ἀρχὴ Βιομηχανικῆς Κατάρτισεως Κύπρου», ἥτις ἀποτελεῖ νομικὸν πρόσωπον κεκτημένον ἀπάσας τὰς ιδιότητες νομικοῦ προσώπου καὶ διέπεται ὑπὸ τοῦ παρόντος Νόμου.

4. Σκοπὸς τῆς Ἀρχῆς εἶναι ἡ πρόωθσις καὶ παροχὴ βιομηχανικῆς κατάρτισεως τοῦ ἐργατικοῦ δυναμικοῦ ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς καὶ κοινωνικῆς πολιτικῆς τῆς Δημοκρατίας.

5. Πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ αὐτῆς, καὶ τηρουμένων τῶν διατάξεων οἰονδήποτε ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ νόμου ἀφορώντος εἰς τὴν τακτικὴν σχολικὴν ἐκπαίδευσιν, ἡ Ἀρχὴ κέκτηται ἀρμοδιότητα καὶ ἐξουσίας ὅπως—

(α) ἰδρῦν, ἀναλαμβάνη, λειτουργῆ ἢ ἐποπτεῦν ἰδρύματα ἢ κέντρα βιομηχανικῆς κατάρτισεως·

Ἰδρυσις  
Ἀρχῆς  
ἀποτελούσης  
νομικὸν  
πρόσωπον.

Γενικὸς  
σκοπὸς τῆς  
Ἀρχῆς.

Ἐξουσία καὶ  
ἀρμοδιότητες  
τῆς Ἀρχῆς.

- (β) έτοιμάζει, έγκρινη προγράμματα βιομηχανικής καταρτίσεως και λαμβάνη άπαντά τά ένδεικνύόμενα μέτρα προς έφαρμογήν τούτων·
- (γ) καθορίζει επίπεδα βιομηχανικής καταρτίσεως δι' οιανδήποτε κατηγορίαν ή κατηγορίας έργοδοτουμένων·
- (δ) διεξάγη έξετάσεις και έκδίδη πιστοποιητικά βιομηχανικής καταρτίσεως·
- (ε) παρέχη συμβουλευτικάς ύπηρεσίας επί θεμάτων άπασχολήσεως και βιομηχανικής καταρτίσεως·
- (στ) παρέχη τεχνικήν ή οικονομικήν βοήθειαν εις ιδρύματα, οργανισμούς ή άλλα πρόσωπα ή αρχάς·
- (ζ) παρέχη ή εξασφαλίζει εκπαιδευτικά ή άλλα έπίδοματα, χορηγήματα και ύποτροφίας ή άλλας διευκολύνσεις εις έργοδοτούμενους διά σκοπούς βιομηχανικής καταρτίσεως·
- (η) άποκτά, μισθώνη ή κατέχη οιασδήποτε φύσεως κινητήν ή άκίνητον ιδιοκτησίαν·
- (θ) εξασφαλίζει τας ύπηρεσίας ή συνεργάζεται μεθ' οιουδήποτε προσώπου, όργάνου ή αρχής·
- (ι) συνάπτη οιασδήποτε συμβάσεις διά τήν κτήσιν ή μίσθωσιν οιασδήποτε περιουσίας ή ύπηρεσίας, περιλαμβανομένων συμβάσεων ή διευθετήσεως διά τήν υπό άλλου προσώπου, όργανισμού, όργάνου ή αρχής λειτουργίαν προγραμμάτων βιομηχανικής καταρτίσεως ή παροχής διευκολύνσεων άναγκαίων διά τήν έφαρμογήν και λειτουργίαν, έν όλω ή έν μέρει, οιουδήποτε προγράμματος βιομηχανικής καταρτίσεως·
- (ια) άναθέτη εις έτερον πρόσωπον, οργανισμόν, όργανον ή δημοσίαν ή άλλην αρχήν τήν άσκησιν οιασδήποτε τών έν τω παρόντι άρθρω άρμοδιοτήτων αυτής·
- (ιβ) πράττη πάν όπερ ήθελε κριθη συναφές ή άναγκαϊον προς προώθησιν και έπίτευξιν οιασδήποτε άρμοδιοτήτος ή επί μέρους σκοπού τής 'Αρχής.

#### 6. 'Η 'Αρχή μεριμνά όπως—

- (α) από καιρού εις καιρόν υποβάλλη προς τόν 'Υπουργόν λεπτομερείας τών σχεδίων και προγραμμάτων άτινα προτίθεται όπως έφαρμόση έν τή ένασκήσει τών άρμοδιοτήτων αυτής·
- (β) αί δραστηριότητες και τά προγράμματα αυτής συνάδουν προς οιασδήποτε οδηγίας διδομένας προς αυτήν υπό του 'Υπουργού δυνάμει του άρθρου 7.

\*Υποχρέωσις  
ύποβολής  
σχεδίων προς  
'Υπουργόν.

7.—(1) 'Ο 'Υπουργός δύναται όπως, από καιρού εις καιρόν, έκδίδη προς τήν 'Αρχήν οδηγίας γενικής φύσεως έν σχέσει προς τήν υπό τής 'Αρχής άκολουθουμένην πολιτικήν και τας έν γένει δραστηριότητας και προγράμματα αυτής.

\*Έξουσία  
'Υπουργού.

(2) "Ανευ έπηρεασμού τής γενικότητος του έδαφίου (1), ό 'Υπουργός δύναται, αναφορικώς προς οιαδήποτε σχέδια ή προγράμματα υποβαλλόμενα υπό τής 'Αρχής, δυνάμει του άρθρου 6, να έγκρινη ταύτα μετά ή άνευ οιανδήποτε τροποποιήσεων, ή δε 'Αρχή όφείλει όπως έφαρμόζει οιουδήποτε σχέδιον ή πρόγραμμα αυτής ως τουτο ήθελε έγκριθη ή τροποποιηθη υπό του 'Υπουργού.

8. 'Η 'Αρχή δύναται, όσάκις ήθελε θεωρηθη άναγκαϊον διά τούς σκοπούς ένασκήσεως τών άρμοδιοτήτων αυτής, να ζητήσει, δι' έγγραφου είδοποίησεως, παρ' οιουδήποτε έργοδότη όπως, έντός ταιαύτης χρονικής περιόδου ως ήθελε καθορισθη έν τή είδοποίησει,

\*Έξουσία  
προς λήψιν  
πληροφοριών.